

Rubeberg förtöjd vid kajen i Borgå.

målat. Hon skall bli en skönhet för årets jubileums kryssningar.

J.L. Runeberg är 28,8 m lång och 6,65 m bred. Två meter djupgående. Marschfarten är 10 knop. Hon har tre däck och maximalt tar hon 220 passagerare. Maskinen är på 500 hästkrafter.

Skeppare på fartyget är den ena huvudägaren, Ingmar Gustafsson och maskinchef ombord är Ted Lönnroos. De försäkrar båda att passagerarnas trivsel är A-O för dem. Till skärgården hör dragspelsmusik och levande sådan. Inga tramsiga kassetter duger för J.L. Runebergs passagerare. Borgåbygdens spelmän har gratis ställt upp för att det skall finnas skärgårdsmusik ombord. Nu hoppas skepparen och maskinchefen att också spelmännen i Lovisa skall ställa upp. Musik skall det bli både på för- och akterdäck. Är det någon som sedan vill dansa till de sprittande tonerna, så varsågod!

Baren med bl.a. äkta Runebergstärter och vin- och ölriktigheter är öppen hela resan. Runebergstärterna som annars bakas endast till Runebergs-dagen, bakas av Sirens konditori i Borgå speciellt för de här turerna i den östnyländska skärgården.

Välkommen ombord säger Ingmar och Ted. Upplev den vackra östnyländska skärgården på den sista vita skärgårdsbåten från seklets början.

G.

DAMFRISERING

ton 19

2 vån. Tel. 531 001
KOMMEN

butik förmånligt

hela familjen.

OVIIISA OY

triområdet, tel. (915) 531 010

HIM For and HER



Jenkin's

Drottninggatan 18

Vard. 9.00—17.00, lö 9.00—13.00



Bankkort

KÄYTTÖLUOTTO

Gamla glada

ZILTON

Mariegatan 29, tel: 52 191

Internationell dansplats med dans varje dag

Från salladsbordet får du friska sallader och god dressing. Samtidigt färdiggörs varmrätten som du har beställt. Trevlig omgivning och god mat. I samband med dansrestaurangen finns en uteterass med 66 platser.

Pingvinkrogen öppnar varje dag kl. 9.00

Gafetaario

havskafé vid Hästholmen

Tel: 550 711

Öppet: vard. 8.30—20.00

lö—sö 11.00—18.00

KULTAKORTTI

PANKKIKORTTI - BANKKORTTI

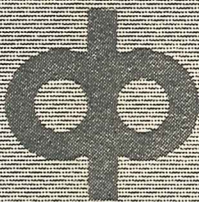
500015 4321

ANNA MALLI

OP 31633

OP-KORTTI OY 9/87

Yrittäjä: Ingemar - Galleri.com



fungerar nu också som RESEVALUTA i Sverige, Norge och Danmark



GULDKORTET får Du från ÖSTNYLANDS ANDELSBANK

VOLVO SERVICEPUNKT

SHELL-SERVICE

F:ma OLLI EKSTRÖM

Försäljning: MANNERHEIMG. 24 Service: BORGÅ 11
07900 Lovisa, tel. 531 539



Det händer i Östnyland

Juni

- 1.—30.6. Utställning i serien »Månadens konstnär», Lovisa biblioteket (må—fre kl. 10—20)
- 1.—30.6. Konstutställning, Lovisa, i Avola
- 8.6—16.8. »Väfflor och rån» -utställningen i Lovisa museum (ti—sö kl. 12—16, må stängt.)
- 11.6.—2.8. Liisa Rissanens oljemålningar, Sibelius huset, Lovisa (dagligen kl. 11—19)
- 11.6.—2.8. Försäljningsutställning av hemslöjdsprodukter i Sibelius huset, Lovisa
- juni—augusti »Landskapsmålningar», Ilkka O. Lehtinen. Konstcentrum Ilja West, Lappträsk. (Dagligen kl. 9—20)
- juni—augusti Utställning av vrak, Skärgårdsmuséet i Rönnäs, Pernå. (ons—sö kl. 12—17)
- ti 2.6. kl. 15—19 KVÄLLSTORG MED PROGRAM, lokal artist, program kl. 17 och 18.30
- ti 2.6. kl. 18 TISDAGSSEGLINGAR FÖR LÄTTBÅTAR Lovisa, ÖNS
- ons 3.6. kl. 19 PARKKONSERT, Lovisa stads musikkapell Lovisa, Kapellparken
- lö 6.6. kl. 19 BRANDKÄRSFEST, Lappträsk FBK Lappträsk, Wasargård, Norrby
- må 8.6. kl. 18 »VÄFFLOR OCH RÅN» -utställningens vernissage, Lovisa museum
- ti 9.6. kl. 15—19 KVÄLLSTORG MED PROGRAM, Dixiegruppen uppträder, program kl. 17 och 18.30
- ti 9.6. kl. 18 TISDAGSSEGLINGAR FÖR LÄTTBÅTAR Lovisa, ÖNS
- ons 10.6. kl. 19 PARKKONSERT, Loviisan Kansantanssin Ystävien lapsiryhmä Lovisa, Kapellparken
- fre 12.6. kl. 12 LILJENDALDAGARNA: HEMBYGDSMARKNAD, Liljendal
- fre 12.6. kl. 13—16 LILJENDALDAGARNA: SÅNGFESTEN DIKT OCH TON, Liljendal
- fre 12.6. kl. 19 LILJENDALDAGARNA: KYRKOKONSERT Liljendal kyrka
- lö 13.6. kl. 10—14 HEMBYGDSMARKNAD Lappträsk, hembygdsgården Kycklings
- sö 14.6. kl. 11 LILJENDALDAGARNA: KONSERTER i olika delar av Liljendal BRANDKÄRSFEST, Hommansby FBK, under Liljendaldagarna
- må 15.6. kl. 18 TRAV Lovisa travbana
- ti 16.6. kl. 15—19 KVÄLLSTORG MED PROGRAM, Lovisa stads musikkapell uppträder, program kl. 17 och 18.30
- ti 16.6. kl. 18 TISDAGSSEGLINGAR FÖR LÄTTBÅTAR Lovisa, ÖNS
- ons 17.6. kl. 19 PARKKONSERT, lokal artist Lovisa, Kapellparken
- to 18.6. kl. 19 »MUSIK I SOMMARKVÄLLEN». Arr. Lovisa finska församling, Lovisa, kapellet på nya begravningsplatsen
- fre 19.6. kl. 19 MIDSOMMARFEST Lappträsk, Hindersby
- ti 23.6. kl. 15—19 KVÄLLSTORG MED PROGRAM, Loviisan Kansantanssin Ystävät uppträder, program kl. 17 och 18.30.
- ti 23.6. kl. 18 TISDAGSSEGLINGAR FÖR LÄTTBÅTAR Lovisa, ÖNS
- ons 24.6. kl. 19 PARKKONSERT, Arbetets Vänner Lovisa, Kapellparken
- lö 27.6. kl. 19 LURENS SOMMARTEATER, »SOUND OF MUSIC», premiär. Regi: Sven Sid. Pernå
- lö 27.6. kl. 20—01 DANS Strömfors, Ringborg
- sö 28.6. kl. 12 TRIATHLON Lovisa
- sö 28.6. kl. 13 LURENS SOMMARTEATER »SOUND OF MUSIC», Pernå
- ti 30.6. kl. 15—19 KVÄLLSTORG MED PROGRAM, Lovisa Folkdansare uppträder, program kl. 17 och 18.30
- ti 30.6. kl. 18 TISDAGSSEGLINGAR FÖR LÄTTBÅTAR Lovisa, ÖNS
- ti 30.6. kl. 19 LURENS SOMMARTEATER, »SOUND OF MUSIC», Pernå.